



CABRESTANTE MANUAL DE SEGURIDAD **AY-550 · AY-800 · AY-1300 (ZINC / INOX)**

MANUAL DE INSTRUCCIONES

Nota: Por favor, lea las instrucciones antes de utilizar este producto.

INTRODUCCIÓN

Gracias por adquirir el cabrestante manual de seguridad AYERBE. Para su seguridad y para un uso correcto, lea atentamente este manual antes de instalar y utilizar el aparato y consérvelo para futuras consultas.

Es un cabrestante de tambor accionado por manivela, provisto de un freno de carga automático (autofrenante) que retiene la carga cuando se suelta la manivela. Sirve para traccionar y elevar cargas mediante un cable de acero que se enrolla en el tambor. La gama comprende tres capacidades (550, 800 y 1.300 kg) y dos acabados: cincado (zinc), para uso general, e inoxidable (AISI 304), para ambientes corrosivos y la industria alimentaria.

IMPORTANTE: la capacidad máxima indicada corresponde a la primera capa de cable sobre el tambor. A medida que se enrollan más capas, aumenta el diámetro efectivo y disminuye la capacidad de tracción; tenga en cuenta esta reducción al dimensionar el trabajo. Toda la información de este manual está basada en los datos disponibles en el momento de su impresión; AYERBE se reserva el derecho de modificar sus productos sin previo aviso.

ATENCIÓN: este aparato no debe utilizarse para elevar, sostener ni transportar personas. No supere nunca la carga máxima. El freno automático necesita una carga mínima para actuar; no lo utilice con cargas muy pequeñas ni lo desembrague bajo carga. Antes de la primera puesta en carga, verifique a poca altura y sin riesgo el correcto funcionamiento del freno.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Modelo (código)	Acabado	Capacidad	Ø cable	Cable en tambor	Peso
AY-550 (585020)	Zinc	550 kg	4-5 mm	20 m	4 kg
AY-550 (585030)	Inox	550 kg	4-5 mm	20 m	3,8 kg
AY-800 (585040)	Zinc	800 kg	5-6 mm	23 m	8,2 kg
AY-800 (585050)	Inox	800 kg	5-6 mm	23 m	7,4 kg
AY-1300 (585060)	Zinc	1.300 kg	6-8 mm	16 m	≈ 10 kg*
AY-1300 (585070)	Inox	1.300 kg	6-8 mm	16 m	≈ 9 kg*

Ratio de transmisión: 4,1:1 en todos los modelos. Esfuerzo requerido: 13,5 kN (AY-550) · 14,5 kN (AY-800 y AY-1300). Freno de carga automático (autofrenante). Acabados: cincado (uso general) e inoxidable AISI 304 (ambientes corrosivos). Normativa: CE · GS · TÜV · EN 13157:2004+A1:2009. Cable de acero no incluido. * Pesos del AY-1300 a confirmar.

ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD

- 1) Lea este manual antes de instalar y utilizar el cabrestante, y consérvelo a disposición del operador.
- 2) No utilice el cabrestante para elevar, sostener o transportar personas.
- 3) No supere nunca la carga máxima indicada; recuerde que la capacidad se reduce al aumentar las capas de cable en el tambor.
- 4) Fije el cabrestante a una estructura de soporte suficientemente resistente para soportar varias veces la carga máxima.
- 5) Utilice únicamente cable de acero del diámetro indicado y en buen estado; deseche todo cable deformado o con hilos rotos.

- 6) Mantenga siempre al menos 3 vueltas de cable en el tambor.
- 7) No permanezca ni permita que nadie permanezca bajo la carga ni en la trayectoria del cable; un cable puede latigear al romperse.
- 8) Enrolle el cable de forma uniforme y ordenada, evitando que se monte sobre sí mismo.
- 9) No suelte la manivela bruscamente con carga; el descenso debe ser siempre controlado.
- 10) Protéjase las manos con guantes al manipular el cable.
- 11) No utilice el aparato en atmósferas explosivas ni para operaciones distintas a las descritas.
- 12) El cabrestante debe ser verificado periódicamente por personal cualificado.

MONTAJE Y FIJACIÓN

- 1) Fije el cabrestante con tornillos de resistencia adecuada a una base o estructura rígida, plana y resistente, capaz de soportar varias veces la carga máxima.
- 2) Oriente el cabrestante de modo que el cable salga alineado con la dirección de tracción, sin rozar contra ningún obstáculo.
- 3) Compruebe que la manivela gira libremente y que el freno actúa correctamente antes de cargar.

MONTAJE DEL CABLE

- 1) Fije el extremo del cable al tambor por el punto de anclaje previsto (tornillo o prisionero), asegurándolo firmemente.
- 2) Enrolle el cable girando la manivela, guiándolo para que se distribuya en capas uniformes y apretadas.
- 3) Deje siempre un mínimo de 3 vueltas de cable en el tambor y no enrolle más cable del que admite el tambor.
- 4) El extremo libre del cable debe llevar un gancho de seguridad con pestillo para amarrar la carga.

MODO DE USO

- 1) Tracción/elevación: gire la manivela en el sentido de recogida; el cable se enrolla y la carga se desplaza. Al soltar la manivela, el freno automático retiene la carga.
- 2) Descenso: gire la manivela en sentido contrario, de forma lenta y controlada; el freno regula la bajada. Nunca suelte la manivela de golpe durante el descenso.
- 3) El freno de carga automático necesita una carga mínima para actuar; con cargas muy pequeñas puede no frenar correctamente.
- 4) Acompañe siempre la manivela con la mano y no la suelte mientras haya tensión sin haber comprobado que el freno retiene la carga.

MANTENIMIENTO Y LUBRICACIÓN

- 1) Mantenga limpio el cabrestante y engrase periódicamente los engranajes y el eje.
- 2) No engrase nunca el disco ni las superficies de fricción del freno: comprometería su funcionamiento.
- 3) Compruebe periódicamente el apriete de tornillos y fijaciones.
- 4) Revise el estado del trinquete y del freno; sustituya las piezas desgastadas por repuestos originales AYERBE.

INSPECCIÓN DEL CABLE

- 1) Examine el cable antes de cada uso: deseche todo cable con hilos rotos, aplastamientos, corrosión o cuya reducción de diámetro supere el 10 %.
- 2) Compruebe que el gancho no está deformado y que su pestillo de seguridad cierra correctamente.
- 3) Verifique que el cable está bien fijado al tambor y enrollado de forma ordenada.

CONTRAINDICACIONES DE USO

Está prohibido:

- 1) utilizar el cabrestante para elevar o desplazar personas;
- 2) superar la carga máxima o dejar menos de 3 vueltas de cable en el tambor;
- 3) soltar la manivela de golpe bajo carga o forzar el freno;
- 4) utilizar cable de diámetro inadecuado o en mal estado;
- 5) modificar el aparato o sustituir piezas por otras no originales;
- 6) utilizarlo en atmósferas explosivas o para usos distintos de los descritos.

ALMACENAMIENTO

Guarde el cabrestante limpio y seco, protegido de la humedad y la intemperie. En los modelos cincados, revise la protección frente a la corrosión; los modelos inoxidable son adecuados para ambientes corrosivos. Antes de guardarlo tras un uso prolongado, limpie y engrase el cable.



DECLARACIÓN «CE» DE CONFORMIDAD

E.C. DECLARATION OF CONFORMITY
CE. DÉCLARATION DE CONFORMITÉ
DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE «CE»



LA EMPRESA, THE COMPANY, LA SOCIÉTÉ, O COMPANHIA:

AYERBE INDUSTRIAL DE MOTORES, S.A.

C/ Oilamendi, 8-10 · 01015 Vitoria — España

Mediante el presente certificamos que todos los productos abajo relacionados cumplen las especificaciones y requerimientos de las leyes de la Comunidad Europea, y pueden ser comercializados en los mercados de la CE. Estos modelos cumplen las siguientes directivas:

CABRESTANTE MANUAL DE SEGURIDAD CON FRENO

Modelos: AY-550 · AY-800 · AY-1300 (zinc / inox) — códigos 585020, 585030, 585040, 585050, 585060, 585070 N° de serie: _____

DIRECTIVA: 2006/42/CE

Norma armonizada: EN 13157:2004 + A1:2009

En Vitoria-Gasteiz, a 10 de enero de 2025

Adrián Mtz. Albornoz
Gerente — AYERBE S.A.